

sarà tanto di guadagnato, per la nostra idea, per l'individuo, e per la collettività.

Con questa somma d'intenti e di propositi, io faccio caldo appello a quei buoni e provati compagni, a cui sta a cuore l'incremento della nostra propaganda, di iniziare nei nostri circoli un vasto lavoro di preparazione sovversiva e di propaganda a se iola.

Sono molti quei compagni che potrebbero spiegare molto bene — senza bisogno per questo d'essere oratori — ai meno colti le nostre idee.

Specialmente ora che si avvicinano le lunghe ed uggiose serate invernali, tornerà facile, con un pò di buona volontà, di riunire nei locali del gruppo, un discreto numero di persone e poter ad esse spiegare, così alla buona, senza artifici retorici, con brevità e per quanto sia possibile con chiarezza e semplicità — le nostre aspirazioni, tutto quanto succede nel campo del lavoro, che può interessare ed istruire.

Cerchiamo insomma di facilitare il compito molto arduo dei nostri agitatori e propagandisti, facciano in modo che i nostri circoli siano realmente fucine d'energia e di coscienza rivoluzionaria.

A poco a poco quasi incoscientemente, coloro stessi che sembravano i più refrattari alle nostre dottrine, verranno al nostro fianco a combattere strenuamente per l'avvento di una società migliore. Il motto famoso della gloriosa Internazionale non dev'essere dimenticato. "L'emancipazione dei lavoratori dev'essere opera dei lavoratori stessi!"

Avanti compagni! La messe feconda sarà vittoria comune.

A. Melli

Plymouth, 22-8-13.

I Ricchi sono Infami ed Assassini.

Miei piccoli e cari amici, avete mai sentito la bella storiella della Vispa Teresa? Come no? Tutti i bambini che vanno a scuola la sanno. Ve la dico in due parole.

Una vispa bambina che si chiamava Teresa, sorprese una bella farfalla, che volava a suo bell'agio nel prato.

Le corse dietro, l'afferrò e la strinse tra le sue mani.

Il maestro che vide tutto questo chiamò a se la vispa Teresa e le disse:

"Lascia subito la farfalla, lascia che vola nel prato liberamente. Gli animali hanno diritto a vivere come gli uomini". Poi chiamò intorno a se tutti gli scolari e disse loro:

"Chi uccide un piccolo animaletto che non disturba o fa danno a nessuno e non ha forza di difendersi è un' uomo senza cuore. Fanciulli miei non prendete mai gli uccelletti dal nido. Voi ucciderete la madre col dolore che procurate rubandogli i suoi figli. Nè accalappiate la madre per rinchiuderla nella gabbia. Essa ha i figli nel nido e morirebbero se la mamma da voi pigliata, non gli portasse l'imbeccata. Se volete essere buoni e bravi, non fate alcun male agli uccelli ed agli altri animaletti.

È vero, proprio vero, miei piccoli amici. Lasciate che gli uccelli volino liberi per l'aria. Sono degli esseri viventi come noi. Quel maestro aveva ragione.

Ma perchè il maestro non vi disse che siete degli esseri viventi anche, voi poveri fanciulli figli del popolo cencioso ed affamato? Non sono creature umane le madri vostre costrette a lavorare come bestia da soma?

Non bisogna rubare la madre ai piccoli uccelletti, che hanno bisogno del suo aiuto e delle sue cure. È un delitto. Oh! Perchè allora non è un delitto rinchiudere in una fabbrica una povera mamma vostra, mentre voi vi rivoltolate nel fango della via, e il vostro fratellino urla nella culla perchè ha bisogno di latte?

È un delitto rubare nel nido gli uccelletti ancora implumi, e rinchiuderli in una gabbia? Sì è un delitto. Ma è un delitto anche rinchiudere, vostro fratello che ha appena dieci anni, in un' officina senz'aria e senza luce, e frustarlo come e più di un cane per farlo lavorar forte?

La legge punisce col carcere colui che ruba alla rondinella i suoi piccini, e non punisce i padroni delle fabbriche che uccidono i nostri nonni, che uccidono i vostri padri, che uccideranno voi se avrete la sventura di entrare in una fabbrica. La legge è cattiva. È fatta per i ricchi che sono infami ed assassini.

Mal-dediti!

Il neo maestro.

(Tratte dall'ottimo giornaleto "Ger-

minal" periodico di propaganda anarchica edito a Chicago da Umberto Postiglione per un gruppo di compagni di laggiù.)

D'imminente pubblicazione:

Socialismo Contemporaneo

Lineamenti storici

di ARTURO LABRIOLA
Dollari 1,00.

A chi manderà avanti al 1 Ottobre la richiesta accompagnata dall'importo sia alla Cronaca, P. O. Box 678, Lynn, Mass.; sia alla Società Editrice Abruzzese, Rocca San Giovanni (Chieti), Italy, il volume sarà rilasciato per 70 soldi.

Cittadino elettore!

Partecipando alla commedia del voto, accettando la parte che ti si dà nella commedia, tu sottoscrivi alla tua servitù.

I tuoi deputati alla Camera non possono parlare se non conformandosi alle leggi ed ai regolamenti. E stanno certo, codesti regolamenti, codeste leggi sono abbastanza numerose e varie perchè si possano soffocare le loro voci, se per caso fossero troppo discordanti, se osassero sollevare delle questioni di vero interesse generale. Potranno parlare solo a condizione di non dire nulla o di limitarsi ad esercitazioni puramente accademiche. E la loro presenza al parlamento non farà che dare un'impressione di legittimità alle misure che verranno prese a tuo danno, contro di te.

Contro di te, comprendi bene questo, perchè la legge non può fare altro che restringere i tuoi diritti, la tua libertà. Se tu avessi il diritto di pensare, di agire come ti pare, non avresti bisogno di leggi che sanzionino l'esercizio di codesto diritto. D'altro lato, i governanti osano, contro di te, solo quanto ti riconoscono capace di sopportare vilmente. Persino le leggi fatte colla tua partecipazione, non azzardano farle applicare se non quando vedono l'opinione pubblica abbastanza incrinata per subire. E quando esitano ad applicarle, non sono le declamazioni dei deputati che li fanno esitare, ma il clamore delle tue riunioni, il timore della tua resistenza, il sano terrore di veder disselciate le strade ed alzate le barricate, sono le proteste gesuitiche della stampa, questa prostituta del potere e della finanza, pronta sempre ad assecondarti, ogni qual volta mostri di essere il più forte e quindi capace di volere seriamente.

Impara dunque a fare i tuoi affari da te stesso, povero stupido; manda una buona volta a spasso — e per sempre — tutti i sollecitatori di mandati, i quali soprattutto quando sono sinceri, non fanno che farsi della réclame personale sulla tua miseria, e ti illudono facendoti sperare dagli altri ciò che tu solo puoi e devi realizzare.

Jean Grave.



Il Socialismo Contemporaneo — Lineamenti Storici. — La Casa Editrice Abruzzese, nell'annunciare che per ottobre del corrente anno, non badando a sacrifici di sorta, pur di colmare una lacuna, darà alla luce, in veste italiana, francese, ed inglese, l'importantissimo scritto: *Il Socialismo Contemporaneo. — Lineamenti storici.* — che ha dettato Arturo Labriola, rende noto a quanti hanno a cuore l'educazione della mente e dello spirito, che ai volumi d'indole sociologica ne seguiranno altri in cui si tratteranno problemi d'indole scientifica, artistica, letteraria, politica.

È proposito della Casa Editrice Abruzzese di presentare al pubblico edizioni nitide ed eleganti in quantochè essa tende in tutti i modi ad elevare ed intellettualizzare le classi lavoratrici dal di cui seno usciranno le élites dell'intelligenza che sostituiranno le ignobile élites del denaro.

Anche il più modesto cultore di scienze sociali non ignora che manca una storia del Socialismo.

Come abbiamo sopra detto, Arturo

Labriola, col suo libro, riempie questa lacuna.

Noi siamo sicuri che l'elemento sovversivo italiano d'America incoraggerà la nostra iniziativa, tanto più che la Casa Editrice Abruzzese darà ai suoi lettori un'opera tipograficamente impeccabile.

Il volume sarà posto in vendita per il 15 ottobre al prezzo di un dollaro la copia, a franco di porto.

A chi ci farà delle prenotazioni, facendoci pervenire l'importo entro il 10 Ottobre invieremo il volume per soli soldi 70.

Nemici della "reclame bottegaia" vogliamo essere giudicati dai fatti.

Le ordinazioni vanno indirizzate all'Amministrazione della Casa Editrice Abruzzese in Rocca S. Giovanni (Chieti).

E noi, ai compagni intelligenti e coraggiosi della Casa Editrice Abruzzese che si propongono compito così serio e così necessario d'educazione e d'istruzione, mandiamo i più sinceri auguri di prosperità e di successo.

Mother Earth. — Rivista mensile. Emma Goldman e Alexander Berkman. Sommario del Vol. VII, No. 7, 1913.

The Minimum Wage, Hallert Abent; Observations and Comments; The Stupidity of Legislation; The Ups and Downs of Anarchist Propagandist, Emma Goldman; The Farce of Legal Justice; The End of the Tour and a Peep at the Next Gne, Ben L. Reitman; The New Unionism, Hippolyte Havel; Tom Mann on Parliament; The Revolt of the Army, Emile Pataud and Emile Pouget.

Abbonamento per un anno \$ 1,00, una copia 10. Indirizzare tutto a Emma Goldman, Office: 55 West 28th Street, New York City.

Why? — È una rivistina mensile di sedici pagine eleganti, nitide, severe, spregiudicate e coraggiose che pubblica i compagni di Tacona, Wash, ed in contra largo favore anche oltre la vasta famiglia dei lavoratori di lingua inglese. Diamo il sommario del numero di Settem. perchè i lettori possano giudicare quanto siano dense, varie ed interessanti le sedici paginette che alla propaganda libertaria dedica *Why?* di Tacona.

Why and Wherefor; School Hygiene and the Home, B. Liber, M. D.; Charles Newcomb, Elizabeth Bowles; A Trip to Inferno, R. Ingersoll; Whither?; A Confession of Faith, A. G. Wagner; Asses and Asses, X. Y. Z.; Books and Pamphlets.

Germinal! — Periodico di propaganda anarchica. Sommario del numero 1, anno 1.

Per chi e perchè scriviamo, Germinal: La pace armata; Scuola moderna, F. Ferrer; Al Giornale, Pietno Gori; Che cosa è la ragione?, R. B. Ingersoll; Cecco e Tonio parlano di questione sociale, Il Gompagno; La Proprietà, St; Palude, G. D'Annunzio; I contadini; Il cantuccio dei fanciulli. Il neo-maestro; Se io fossi memma... Valeria.

Gli anarchici e ciò che vogliono. — Ad iniziativa e col maggior concorso dei compagni di Vancouver B. C. ed a cura dei compagni del Gruppo Autonomo di East Boston è stata messa in circolazione, la settimana scorsa un'edizione nuova del noto opuscolo *Gli Anarchici e ciò che vogliono*, che ha fatto per molti anni così fecondo lavoro di propaganda. La nuova edizione è nitida, elegante, accuratissima ed è un miracolo di buon mercato, perchè con cinque soldi il bel volumetto di oltre quaranta pagine si può avere al Gruppo Autonomo, Box 53 E. Boston, Mass.

Comunicati

I compagni di Los Angeles, Cal. P. Santis, F. Brandino, P. Manfredi e Costantino sono pregati di mettersi in corrispondenza col sottoscritto.

L'Unico.

800 E. St., Sacramento, Cal.

Piccola Posta

Philadelphia, Pa. — R. P. M. — Non va questa volta. Nè un cenno alle cause, nè uno ai rimedi. Vogliamo poco, ma fatti, e circostanziati. Non dimenticate mai. Saluti.

Rochester, N. Y. — F. — Auguri di successo e di prosperità. Certo ci vedremo presto. Saluti.

Schenectady, N. Y. — D. G. — Sicuro. Puoi scrivergli alla Box 502. Va meglio assai, ed avendosi un pò di cura potrà tener l'impegno.

Plainsville, Pa. — T. No, non ha alcun rapporto con quel che sospetti. Del resto ti scriverò. Saluti a tutti cordialmente.

Per il giro di Malatesta IN ITALIA

Le liste di sottoscrizione giunteci a tutt'oggi sommano a "cinquantadue", ne abbiamo mandate fuori duecento-quaranta, ne rimangono presocchè duecento a tornare.

E il ritorno, con o senza quattrini, noi sollecitiamo da tutti, fatta la debita parte agli indolenti, ai pigri, ai disordinati che non sanno più dove hanno dimenticato la scheda, o rimandandone da un giorno all'altro la spedizione, finiscono per trovarla a brani.

Desideriamo il ritorno, anche in bianco, per dar conto il più preciso possibile del nostro modesto lavoro che ha già dato esito soddisfacente e si chiuderà certo nel modo più lusinghiero per chi crede nella solidarietà ed ama praticarla e vederla praticata a fatti e non a chiacchiere.

Ecco intanto le ultime liste:

I detentori delle schede rimanenti si affrettino a curarne il ritorno.

- West, Hoboken, N. J. — V. Solini 50, P. Fila 50, A. Zari 50 Romagnoli 50 2,00
- Berhol, O. — G. Sestili 0,75
- Hazzard, Pa. — P. Pattinelli 50, De Blasio 25, N. N. 25, Baroni 20, E. Venanzi 25, D. Vercellani 25, E. Forbitto 20, C. Brano 25, Bartolotti 25, E. Colletti 50, A. Antonucci 25, L. Fordi 25, A. Coppi 25, A. Letanzi 1,00, F. Flori 25, N. Coppa 50, C. Gavazza 50, L. Mazzetti 25, C. Giuseppe 25, G. Ulizio 25, G. Panciotto 25 6,90
- Kewatin, Minn. — Nazaro Di Tulio 1,00
- Chicago, Ill. — L. Caruso 0,50
- Quincy, Mass. — G. Vanelli 1,00, G. B. Fruzzetti 1,00, P. Bernacca 1,00, N. Vignone 50, D. Marini 50, F. Zoppi 50, F. Menghi 25, F. Sirti 10, D. Bernacca 10. Totale 4 95. Ricevuti 5,00
- Spring Valley, Ill. — A. Bargaglio 1,00, P. Faoro 15, G. Faoro 50, F. Faoro 25, B. Faitta 25, R. Caularino 25, G. Cabodi 25, B. Machiadi 25, F. Saccaro 25, G. Corna 1,00, F. Della Dora 50, Gruppo Germinal 3,00 7,65
- Nanty Glo, Pa. — C. Corneti 25, F. Di Stefano 1,00, J. Santamaria 25, V. Paglieri 25, D. Gigliotti 25, G. Madoni 10, Mich. Cernuto 25 2,35
- Granville, Ill. — Gruppo Aurora 5,00, G. Barra 50, L. Trocù 50 6,00
- Lynn, Mass. — D. D. De Foglietta 50, G. Cortazzi 25, A. Pantanella 25, G. Pirrone 25, D. Pallotta 25, E. Cortazzi 25, G. Orlando 25, V. Giustiniani 50, L. Lodda 25, E. Pasqualini 25, B. Pesce 25 3,25
- Holyoke, Mass. — A. Selva 50, E. Taverna 50, T. Cerruti 25, G. Mussolino 25 1,50
- Derby, Conn. — M. Calabrese 50, C. Beritto 25, J. Varvelli 50, L. Cremese 25, O. Pedrinelli 50, Valdimiro 50, O. Ferrante 50, A. Alessandrini 50, M. Cavallaro 25, G. Esposito G. 1,00 4,75

(Continua).

Ricevuto e pubblicato fino al presente la somma complessiva di dollari 236,35. Dei quali spediti in tre volte al periodico Volontà di Ancona:

Prima spedizione	50,00
Seconda "	100,00
Terza "	80,00
Totale spediti	130,00

Rinane in cassa 6,35
N. B. — Le spese non sono incluse.

Gigione e G. Nardone.

Se vi è scaduto l'abbonamento pagatelo senza ritardo.

Cronaca Sovversiva

VOL. XI. SEPTEMBER 27, 1913 N. 39
PUBLISHED WEEKLY
81 A Pleasant St., Lynn, Mass.
One year's subscription \$1,00
Foreign and Canada 1,50
Single copy \$0,02

Entered as second-class matter at the post-office at Lynn, Mass. under Act of Congress of March 3rd 1879.

PIETRO CONTINENZA, Publisher.

AMMINISTRAZIONE ABBONAMENTI

West Frankfort, Ill. — T. Caldera 1,00, S. Boccabella 1,00 2,00	
Seattle, Wash. — F. Ciacco 2,00	
Gary, W. Va. — L. Trivilin 1,50	
Chicago, Ill. G. Ronzani 1,00	
Piqua, Ohio. — G. B. Serafini 1,00	
W. Tampa, Fla. — F. Ferlita 1,00	
Syracuse, N. Y. — S. Hyon 1,00	
Mulberry, Kansas. — N. Ceccotti 0,50	
Lynn, Mass. — G. Braucione 1,00	
Brockton, Mass. — A. Torchia 1,00	
Athol, Mass. — Sancelotte 1,00	
New York, N. Y. Rostagno 1,00	
Tacoma, Wash. — A. Rodia 1,00	
Barre, Vt. — F. Orтели 1,00, N. Campora 1,00 2,00	
Thacher W., Va. — V. Fanic 0,50	
Lynn, Mass. — A. J. Gerardi 1,00	
Ludlow, Mass. — V. Rospo 1,00	
West Pittston, Pa. — Ant. Caputo 1,00	
Utica, N. Y. — E. Delia 1,00, A. Muzzone 1,00, G. Valle 0,50 2,50	
Ottawa, Ill. — Salvatore Odasio 1,00	
Dunkirk N. Y. — F. Cernuto 1,00, J. Chiumela 1,00 2,00	
Cleveland, Ohio — P. Fasciano 1,00, G. Barbatì 1,00 2,00	
Detroit, Mich. — J. Maiolani 1,00, A. De Donà 1,00 2,00	
Sinuggler, Col. — P. Magario 1,00	
New York, N. Y. — G. Imardona 1,00	

SOTTOSCRIZIONE

Seattle, Wash. — F. Ciacco 1,00	
Gary, Wa. Va. — N. Trivilin 0,50	
Chicago, Ill. — F. Caputo 0,25	
New York, N. Y. — V. Morelli, vendita di giornali 1,00	
Syracuse, N. Y. — S. Hyon 1,00	
Bay View, Mass. — F. Lasorsa 25; per aver vinta una partita a Westerly 0,50, O. Caputo abbasso il deficit 0,25, vendita giornali 0,12 1,12	
Salem, Mass. — Non importa chi. 0,25	
E. Boston, Mass. — Idem 25, Pain 25, R. Guzzardi 50, G. Solari 50, V. Sacco 25, L. Falsini 1,00, G. Simeone 25, G. Interlandi 50; G. Bruno 20 3,70	
Lynn, Mass. — Gina 0,25	
Basilea (Svizzera) — A. Baldi, Vendita di giornali 1,66	
Lynn, Mass. — In casa Di Giulio: Pain 0,50, F. Di Giulio 0,50, N. Domenichetti 0,50, R. Sanchioni 0,25, A. Sanchioni 25, L. D'Orazio 50, F. Minestretta 25 2,75	
Athol, Mass. — O. Bianchi, vendita di giornali 1,00	
Lynn, Mass. — E. Felicetti 0,50	

TOTALE SOTTOSCRIZIONE \$14,98

TOTALE ABBONAMENTI \$32,00

Riassunto Amminist. N. 39

Deficit precedente	311,82
Totale spese	76,60
ENTRATA: Abb.	32,00
" SOTT.	14,98
TOTALE ENTR.	46,98
Disavanzo	29,62

DEFICIT \$ 341,44

Pro Carcerati di Hopedale, Mass.

Meriden, Conn. — A mezzo G. Cercena: — T. Altieri 0,25, N. Fontanella 0,25, G. Fontanella 0,25, G. Cercena 0,25, E. Massay 0,25, F. Andreini 0,25, G. Rossi 0,25, P. Pasquale 0,25, V. Logano 0,25, T. Palvani 0,25, A. Gino 0,25, A. Arcolani 0,25, 3,25
che con check n. 164 della N. C. Baku abbiamo spedito al comitato di Milford Mass. a V. Leone in data 22 Settembre 1913.